



RU ■ Пылесос с мешком для сбора пыли

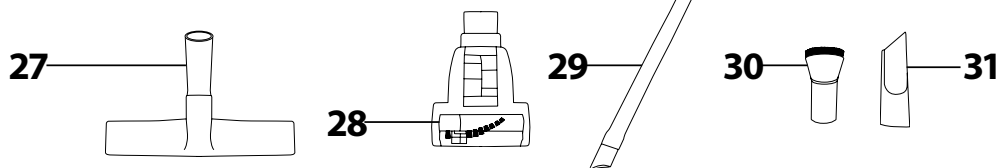
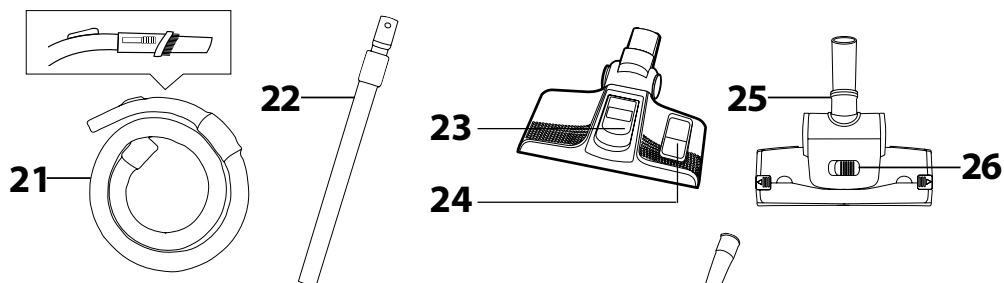
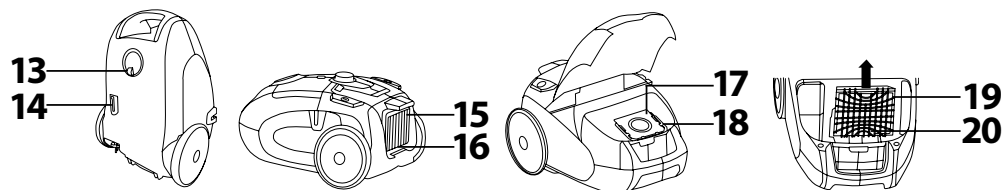
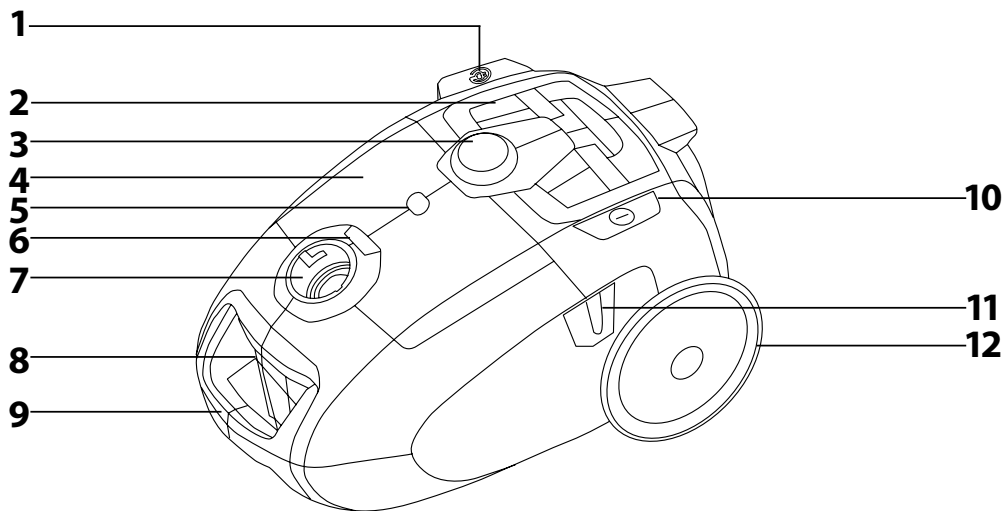
Перевод оригинального руководства

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным пылесосом при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании пылесоса безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность. Дети не должны играть с пылесосом. Детям без присмотра опасно выполнять чистку и уход в доступном пользователю объеме. Храните пылесос и его аксессуары в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Пылесос предназначен для использования в бытовых условиях, в офисах и других подобных помещениях. Не используйте его в промышленных условиях.
- Не подвергайте пылесос попаданию прямого солнечного света и не помещайте его в близости открытого огня или приборов – источников тепла.
- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в сети.
- Обратите внимание, чтобы сетевой кабель не касался горячей поверхности или острых предметов.
- Не погружайте пылесос в воду или другие жидкости и не мойте его под проточной водой.
- Перед тем, как включить пылесос, убедитесь, что в него вставлен мешок для сбора пыли, а микрофильтр на входе и HEPA-фильтр на выходе находятся на своих местах.
- Обратите внимание на то, чтобы во время работы пылесоса не были заблокированы отверстия для выхода воздуха или всасывающее отверстие.
- Не используйте пылесос для уборки:
 - тлеющих сигарет, горящих предметов, спичек или горячего пепла;
 - воды и прочих жидкостей;
 - горючих или испаряющихся веществ;
 - острых предметов, таких как осколки, иглы, булавки и т. п.;
 - муки, штукатурки, цемента и прочих строительных материалов;
 - больших кусков бумаги или пластиковых пакетов, которые могут легко заблокировать всасывающее отверстие.

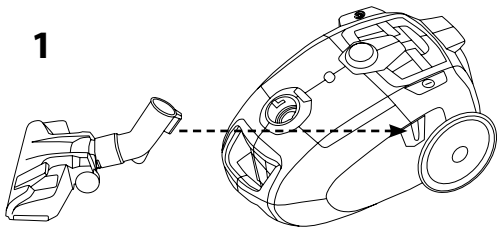
- При всасывании пыли с некоторых видов напольных покрытий может произойти образование электростатического заряда, который не представляет опасность для пользователя.
- Не прикладывайте всасывающую насадку или трубку к частям лица.
- Если вы оставляете пылесос без присмотра либо перестаете им пользоваться, а также перед чисткой всегда отсоединяйте его от электрической розетки.
- Чтобы отсоединить сетевой кабель от розетки потяните его за вилку, но ни в коем случае не за кабель. В противном случае можно повредить кабель питания или розетку. При наматывании придерживайте сетевой кабель рукой.
- В случае повреждения сетевого кабеля он должен быть заменен в авторизованном сервисном центре для предотвращения возникновения опасной ситуации. Запрещено эксплуатировать пылесос с поврежденным сетевым кабелем.
- Не пользуйтесь пылесосом если он работает неправильно, если он был поврежден или погружался в воду. Не ремонтируйте пылесос самостоятельно и не регулируйте его настройки. Любой ремонт поручайте профессиональной мастерской. Самостоятельное вмешательство в устройство может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

A

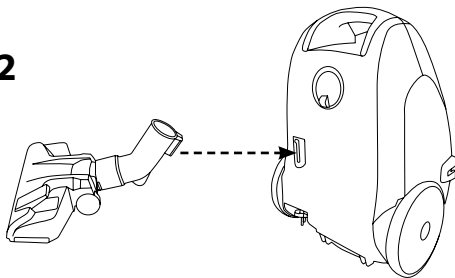


B

1

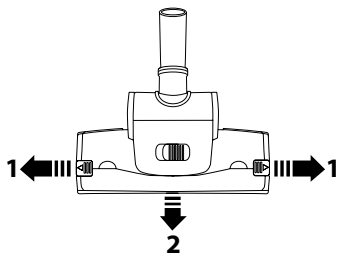


2

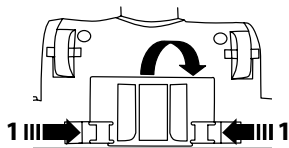


C

1



2



RU Пылесос с мешком для сбора пыли

Руководство по эксплуатации

- Перед тем, как использовать этот прибор, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство для использования в будущем.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, касовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

ОПИСАНИЕ ПЫЛЕСОСА И АКСЕССУАРОВ

- A1** Кнопка автоматической намотки кабеля питания
- A2** Сетка из нержавеющей стали
- A3** Электронное регулирование мощности всасывания
- A4** Крышка ячейки для хранения щеток и щелевой насадки
- A5** Индикатор переполнения мешка для сбора пыли
- A6** Фиксация крышки ячейки для хранения
- A7** Отверстие для присоединения гибкого шланга
- A8** Фиксация верхней крышки
- A9** Встроенная ручка
- A10** Кнопка включения и выключения пылесоса
- A11** Паз для парковки в горизонтальном положении
- A12** Прорезиненное заднее колесико
- A13** Переднее поворотное колесико
- A14** Паз для парковки в вертикальном положении
- A15** Съемная сетка HEPA-фильтра на выходе
- A16** Мощиющий HEPA-фильтр на выходе размещен под решеткой.
- A17** Мешок для пыли*
- A18** Кронштейн для пылесборного мешка
- A19** Сетка микрофильтра на входе
- A20** Мощиющий микрофильтр на входе установлен в решетке.
- A21** Гибкий шланг с встроенной щеткой
- A22** Металлическая телескопическая труба размера XXL
- A23** Насадка для пола с выдвижной щеткой, с переключателем Deep cleaning и Easy cleaning
- A24** Клапан для выдвижения и втягивания щетки
- A25** Турбо-щетка
- A26** Регулирование всасывания
- A27** Насадка для твердых полов
- A28** Мини-турбо-щетка
- A29** Длинная гибкая щелевая насадка
- A30** Щетка для пыли
- A31** Щелевая насадка



*Примечание:

В комплект входит 1 синтетический мешок для пыли, рассчитанный на однократное использование. Синтетические мешки для пыли – долговечнее, прочнее и обеспечивают лучшую фильтрацию, по сравнению с традиционными бумажными мешками.



Примечание:

Щетка для пыли **A30** и щелевая насадка **A31** хранятся в ячейке под крышкой **A4**.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- Универсальная насадка для пола с выдвижной щеткой **A23** подходит для всех типов пола. При чистке гладких твердых полов выдвините щетку, а при чистке ковров – втяните ее внутрь. Чтобы выдвинуть и втянуть щетку, используйте клапан **A24** на насадке для пола **A23**. Кроме того, у щетки для пола **A23** есть тумблер, которым выдвигается ролик для перемещения. Тумблер расположен в центре щетки **A23**, и у него две позиции: deep cleaning (глубокая чистка) и easy cleaning (легкая чистка). Позиция deep cleaning (ролик втянут внутрь) идеально подходит для тщательной, глубокой чистки ковров. Позиция easy cleaning (ролик выдвинут наружу) облегчает передвижение по ошциаемой поверхности. В момент переключения в позицию easy cleaning рекомендуется слегка приподнять насадку **A23**.
- Турбо-щетка **A25** предназначена для чистки гладких твердых полов и ковров с коротким ворсом. Благодаря ротационной щетке эта насадка очень быстро и эффективно удаляет с ковра грязь в виде следов, нитки, шерсть животных, волосы и т. д. Скользящий регулятор **A26** позволяет настроить интенсивность всасывания.
- Насадка для твердого пола **A27** обеспечивает тщательную и при этом бережную чистку гладких твердых полов, и все это – благодаря щетке, на 100% состоящей из натурального ворса. Ей можно чистить чувствительные к царапинам полы, такие как деревянные и плавающие, мраморные полы, кафельную плитку, линолеум и т. д.
- Мини-турбо-щетка **A28** – это самый лучший помощник при уборке шерсти животных, волос и т. д., кроме того, она подходит для чистки труднодоступных мест. Ее можно использовать не только для дома, но и для автомобиля. Она быстро и эффективно удаляет волосы, шерсть животных и другую грязь с сидений автомобиля, обивки, подушек и других текстильных поверхностей.
- Длинная щелевая насадка **A29** предназначена для чистки любых труднодоступных мест в вашем автомобиле.
- Щелевую насадку **A31** можно использовать для чистки труднодоступных мест, а щетка для пыли **A30** предназначена для чистки мебели различного типа.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Убедитесь, что на пылесосе правильно установлен мешок для сбора пыли **A17**, микрофильтр **A20** на входе и HEPA-фильтр **A16** на выходе.
- Вставьте в отверстие **A7** конец гибкого шланга **A21** и поверните его по часовой стрелке, закрепляя.



Примечание:

При разборке поверните конец шланга **A21** против часовой стрелки и, потянув, выньте его из отверстия **A7**.

- Наденьте на ручку гибкого шланга **A21** телескопическую трубу **A22**. Сдвинув расположенное на телескопической трубе **A22** колечко к стороне ручки гибкого шланга **A21**, освободите фиксатор расширения телескопической трубы **A22**. Освободив фиксатор, отрегулируйте длину трубы **A22**, выдвинув или втянув ее раздвижную часть. Когда вы отпустите кольцо, установленная длина зафиксируется.
- Выберите принадлежность нужного типа, и прикрепите его к свободному концу телескопической трубы **A22**. Принадлежности некоторых типов – например, **A28**, **A29**, **A30** или **A31**, крепятся прямо к ручке гибкого шланга **A21**.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

- Потяните за вилку, отмотайте необходимую длину кабеля питания и подсоедините его к розетке эл. сети.



Предупреждение:

Желтая метка на кабеле питания обозначает приближение к концу его длины, а красная обозначает конец его длины. Не пытайтесь вытянуть кабель дальше после появления этой метки.

- Чтобы включить пылесос, нажмите кнопку **A10**. Мощность всасывания можно настраивать электронным регулятором **A3** или металлическим клапанным затвором на ручке гибкого шланга **A21**.
- Завершив работу, выключите пылесос, нажав кнопку **A10**, и отсоедините кабель питания от розетки. Чтобы свернуть кабель питания внутрь пылесоса, нажмите и удерживайте кнопку **A1**, пока весь кабель не свернется. Во время наматывания слегка придерживайте кабель одной рукой.



Примечание:

Если кабель не сворачивается полностью, отпустите кнопку **A1**, вытащите кабель из пылесоса приблизительно на 50 см и снова попытайтесь его свернуть.

ПОЛОЖЕНИЕ ПАРКОВКИ ПЫЛЕСОСА

- Пылесос можно установить в положение хранения когда он не используется. Чтобы установить пылесос в горизонтальное положение парковки, вставьте выступ на насадке **A23**, **A27** или на турбо-щетке **A25** в паз **A11**, см. рис. В1.
- Для вертикального положения парковки сначала сократите до минимума длину телескопической трубы **A22**. Затем установите пылесос в вертикальное положение парковки и вставьте выступ на насадке **A23**, **A27** или на турбо-щетке **A25** в паз **A14**, см. рис. В2.

УХОД И ЧИСТКА

- Перед чисткой всегда убедитесь, что пылесос выключен и отсоединен от розетки эл. сети.

Замена мешка для сбора пыли

- Свечение красного индикатора **A5** сообщает о том, что необходимо сменить мешок для сбора пыли **A17**.
- Откройте фиксатор **A8** и откиньте верхнюю крышку пылесоса. Выньте использованный мешок для пыли **A17** из кронштейна **A18** и вставьте на его место новый мешок, предназначенный для пылесоса этого типа. Заменяв мешок **A17**, закройте верхнюю крышку пылесоса. Если мешок неправильно вставлен в кронштейн **A18**, то верхнюю крышку пылесоса закрыть не получится.
- Если своевременно не заменить мешок, то снизится всасывающая мощность пылесоса.

Очистка и замена входного микрофильтра и выходного фильтра Н.Е.Р.А.

- Откройте фиксатор **A8** и откиньте верхнюю крышку пылесоса. Выдвиньте из пылесоса сетку **A19** и выньте из нее микрофильтр **A20**. Сполосните его проточной теплой водой и оставьте сохнуть на воздухе. После этого установите его обратно и закройте крышку. Если на микрофильтре **A20** присутствуют признаки износа или если он сильно загрязнен, то замените его на новый.
- Снимите с фиксатора и выньте сетку **A15**. Снимите с пылесоса HEPA-фильтр **A16**. Если он засорен несильно – выбейте его. Рекомендуем исполнить эту операцию вне жилых помещений. В случае сильного загрязнения промойте его слабым напором проточной теплой воды так, чтобы вода вымыла загрязнения из изогнутых мест. Положите HEPA-фильтр **A16**, чтобы он просох, а затем установите его на место и зафиксируйте сеткой **A15**. Приблизительно через 6 месяцев эксплуатации рекомендуется заменить HEPA-фильтр на новый.
- Загрязнение фильтра приводит к уменьшению эффективности, поэтому не забывайте его чистить.

**Предупреждение:**

Перед тем, как вставить фильтры обратно в пылесос убедитесь, что они полностью сухие.

Чистка гибкого шланга, телескопической трубы, насадки для пола, насадки для твердых полов, мини-турбо-щетки, гибкой щелевой насадки, малой щелевой насадки и щетки для пыли

- Если принадлежности загрязнились, отсоедините их от пылесоса и очистите всю грязь (пыль, волосы, шерсть животных и т. д.).

Чистка турбо-щетки

- Отстегните защелки по бокам турбо-щетки **A25**, см. рисунок С1. Снимите переднюю крышку и удалите из ротационной щетки и внутреннего пространства всю грязь, волосы, шерсть животных и т. д. После завершения чистки верните крышку на место и закрепите его фиксирующими защелками.
- Отстегните защелки крышки, находящейся под турбо-щеткой **A25**, см. рисунок С2. Снимите крышку и удалите грязь из внутреннего пространства турбо-щетки **A25**. Верните крышку на свое место. Когда она встанет на место, раздвнется щелчок.

Чистка внешней поверхности пылесоса

- Для чистки внешней поверхности используйте сухую или слегка влажную ткань. После этого вытрите её насухо.
- Не используйте для очистки пылесоса металлические сеточки, чистящие средства с абразивным эффектом, растворители и т.п.
- Не погружайте пылесос в воду или другие жидкости и не мойте его под проточной водой.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальный диапазон напряжения.....	220–240 В
Номинальная частота.....	50/60 Гц
Номинальная потребляемая мощность	600 Вт
Класс защиты (от поражения электрическим током)	II
Уровень шума	69 дБ(А)
Вместимость мешка для сбора пыли	3 л
Класс эффективности HEPA-фильтра	H13
Длина кабеля питания.....	8 м
Радиус действия	11 м

Декларируемый уровень шума составляет 69 дБ(А), что соответствует уровню акустической мощности А по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 пВт.

Пояснение технических терминов

Класс защиты от поражения электрическим током:

Класс II – Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что используемые электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои изделия местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для получения более подробной информации, пожалуйста, обратитесь в местные органы власти или ближайший пункт сбора вторсырья.

Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Для утилизации электрического и электронного оборудования запросите необходимую информацию у своего продавца или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые распространяются на него.